

Ⓢ Bedienungsanleitung

4 x 2-Port-Toslink-Matrix-Switch

Best.-Nr. 3465760

**1 Bedienungsanleitung zum Herunterladen**

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt bietet 4 optische Eingänge und 2 optische Ausgänge (jeweils TOSLINK-Buchsen). Die Eingänge können für jeden Ausgang unabhängig voneinander umgeschaltet werden.

Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie sie daher nicht im Freien. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Sollten Sie das Produkt für andere als die genannten Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge und weitere Gefahren nach sich ziehen.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen Vorgaben und erfüllt sämtliche der nationalen und europäischen Vorschriften. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

3 Lieferumfang

- Hauptgerät
- 4 x Gummifuß
- Netzteil mit abnehmbarem Kabel
- Bedienungsanleitung
- Fernbedienung, inklusive Batterie

4 Symbolerklärung

Die folgenden Symbole befinden sich am Produkt/Gerät oder erscheinen im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen Stromschlag führen kann.



Schutzklasse 2 (doppelte oder verstärkte Isolierung, schutzisoliert).



Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

5 Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte anderenfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.
- Zur Stromversorgung darf nur das beiliegende Netzteil verwendet werden.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dampf und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

5.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel im Hinblick auf Betrieb, Sicherheit oder Anschlussweise des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Versuchen Sie NICHT, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen aufbewahrt wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Netzteil

Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten der Stromversorgung, einschließlich Netzstecker, Netzkabel und Netzteile. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

- Schließen Sie das Netzteil an einer leicht zugänglichen Netzsteckdose an.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil für die Stromversorgung.
- Als Spannungsquelle für das Netzteil darf nur eine haushaltsübliche Steckdose verwendet werden, die an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen ist.
- Das Netzteil darf nicht mit nassen Händen angeschlossen oder getrennt werden.
- Sollte das Netzteil Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht, da dies zu einem tödlichen Stromschlag führen kann! Gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Schalten Sie zunächst einmal die Netzspannung zur Steckdose ab, an der das Netzteil angeschlossen ist (entsprechenden Leitungsschutzschalter abschalten oder die Sicherung herausnehmen und anschließend den entsprechenden FI-Schutzschalter abschalten).
 - Trennen Sie dann das Netzteil von der Netzsteckdose.
 - Verwenden Sie ein neues Netzteil der gleichen Bauart. Sehen Sie von der weiteren Verwendung des Netzteils ab.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich in ihnen verfangen kann. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

5.6 Batterien**ACHTUNG! GEFAHR DES VERSCHLUCKENS!**

Knopfzellen (Knopfzellen) sind klein und stellen ein ernsthaftes Risiko dar, wenn sie verschluckt werden.

Wenn solch eine Batterie verschluckt wird, kann sie schwere innere Verbrennungen verursachen und in nur 2 Stunden zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Sie annehmen, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil gelangt ist, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden.
- Zerlegen Sie keine Batterien, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Laden Sie niemals herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien auf! Es besteht Explosionsgefahr!

5.7 Angeschlossene Geräte

- Beachten Sie auch die Sicherheits- und Bedienungshinweise der übrigen Geräte, die an dieses Produkt angeschlossen sind.

6 Batterie der Fernbedienung ersetzen**Hinweis:**

- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung den Schutzstreifen aus dem Batteriefach.
- Ersetzen Sie die Batterie, wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert oder die Reichweite nachlässt.

Operating Instructions

4x2 Port Toslink Matrix Switch

Item No. 3465760



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product provides 4 optical inputs and 2 optical outputs (each of them TOSLINK sockets). The inputs can be toggled for each output independently.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged. Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

3 Delivery content

- Main unit
- Power adaptor with detachable cable
- Remote control, including battery
- 4x Rubber feet
- Operating instructions

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



Protection class 2 (double or reinforced insulation, protective insulation).



This product is intended for indoor use only.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General information

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- Only the enclosed power adapter may be used for the power supply.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the product from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Power adaptor



Do not modify or repair mains supply components including mains plugs, mains cables, and power supplies. Do not use damaged components. Risk of death by electric shock!

- Connect the power adaptor to a mains socket that can be accessed easily.
- As power supply, only use the supplied mains adaptor.
- Only connect the power adaptor to a normal mains socket connected to the public supply.
- Never connect or disconnect power adaptors if your hands are wet.
- Do not touch the power adaptor if there are any signs of damage, as this may cause a fatal electric shock! Take the following steps:
 - Switch off the mains voltage to the socket containing the power adaptor (switch off the corresponding circuit breaker or remove the safety fuse, and then switch off the corresponding RCD protective switch).
 - Unplug the power adaptor from the mains socket.
 - Use a new power adaptor of the same design. Do not use the damaged adaptor again.
- Make sure that cables are not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

5.6 Batteries



WARNING! Risk of ingestion!

Coin cell (button) batteries are small and pose a serious risk if swallowed.

If swallowed, the battery can cause severe internal burns and lead to serious injury or death in as little as 2 hours.

Keep new and used batteries away from children at all times.

If you suspect a battery has been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

- Make sure that the polarity is correct when inserting the battery.
- Remove the battery from the remote control if you are not going to use the device for a while, to prevent damage caused by leaking. Leaking or damaged batteries can cause acid burns upon contact with the skin. Therefore, you should wear protective gloves when handling damaged batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not leave batteries lying around. There is a risk that the batteries may be swallowed by children or pets.
- Do not dismantle batteries, do not short-circuit them or throw them into a fire. Never charge conventional, non-rechargeable batteries. There is a danger of explosion!

5.7 Connected devices

- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

6 Replacing the battery of the remote control

Note:

- Before first use, remove the isolation foil from the battery compartment.
- Replace the battery when the remote control is not longer working properly or the range decreased.

1. Open the battery compartment as shown in the drawing on the back of the remote control.
2. Replace the battery with one of the same type. Ensure correct polarity (+/-) and that the battery fits easily into the battery holder.
3. Close the battery compartment.

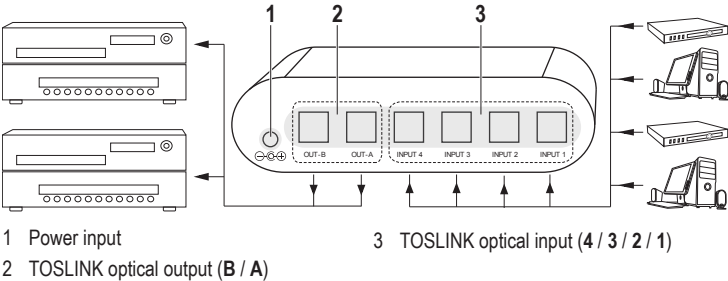
7 Product overview and connection

Note:

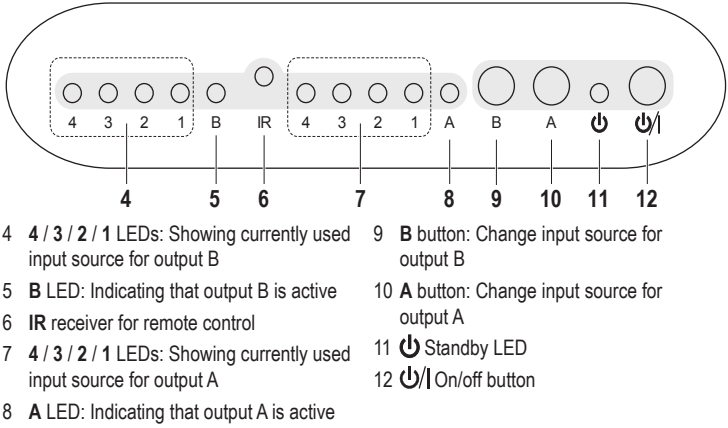
- For high-quality optical audio transmission, use optical fibre cables with loss of less than 0.2 dB/m.
- The input and the output sources can be selected via front panel buttons and remote control.

- Attach the provided rubber feet to the base of the product.

7.1 Back



7.2 Front



8 Operation

Panel	Remote	Function
B (9)		Change input source for output B
On/off (12)		On/off
A (10)		Change input source for output A

9 Cleaning and care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Disconnect the product from all connected devices.
2. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

10 Disposal

10.1 Product

This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

10.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.

Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

11 Technical data

11.1 Product

Power supply	5 V/DC, 1 A
Over-voltage protection	Yes
Signal input	4x TOSLINK (S/PDIF optical)
Signal output	2x TOSLINK (S/PDIF optical)
Transmission distance	max. 40 m (with cable loss < 0.2 dB/m)
Baud rate	max. 16 Mbps
Peak wavelength	650 nm
Audio decoding support	LPCM 2.0, DTS Digital Surround, Dolby Digital (AC-3)
Operating conditions	-10 to +55 °C / 10–90 % RH (non-condensing)
Storage conditions	-20 to +60 °C / 5–95 % RH (non-condensing)
Dimensions	128 x 68.5 x 35.5 mm
Weight	181 g

11.2 Remote

Power supply	3 V, CR2025
Transmission	Infrared

11.3 Power adaptor

Manufacturer	Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau, Germany
Commercial Registration Number	HRB 3896
Model identifier	M050100-S86EUU
Input voltage	100–240 V/AC
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	5.0 V/DC
Output current	1.0 A
Output power	5.0 W
Average active efficiency	73.8 %
No load power consumption	0.08 W

Mode d'emploi

Commutateur matriciel Toslink 4x2 ports

N° de commande 3465760



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit dispose de 4 entrées optiques et de 2 sorties optiques (chacune d'entre elles étant une prise TOSLINK). Les entrées peuvent être commutées indépendamment pour chaque sortie.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez ce dernier dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

3 Contenu de l'emballage

- Unité principale
- Télécommande et pile
- Adaptateur secteur avec câble détachable
- 4 pieds en caoutchouc
- Mode d'emploi

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Classe de protection 2 (isolation double ou renforcée, isolation de protection).



Ce produit est destiné uniquement à une utilisation en intérieur.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Informations générales

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Seul l'adaptateur d'alimentation fourni peut être utilisé pour l'alimentation électrique.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.

- Gardez le produit à l'abri des températures extrêmes, des chocs violents, des gaz inflammables, de la vapeur et des solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

5.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Adaptateur secteur



Ne modifiez pas ou ne réparez pas les composants de l'alimentation secteur, y compris les fiches secteur, les câbles secteur et les alimentations électriques. N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Risque d'électrocution mortelle !

- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale facilement accessible.
- Pour l'alimentation électrique, n'utilisez que l'adaptateur secteur fourni.
- Ne branchez le bloc d'alimentation qu'à une prise de courant normale raccordée au réseau public.
- Ne branchez ou débranchez jamais les blocs d'alimentation si vos mains sont mouillées.
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation s'il présente des signes de dommage, car cela pourrait provoquer un choc électrique mortel ! Suivez les étapes suivantes :
 - Coupez la tension secteur dans la prise de courant à laquelle est branché le bloc d'alimentation (coupez l'alimentation sur le disjoncteur correspondant ou retirez le fusible de sécurité, puis coupez l'alimentation sur l'interrupteur de protection RCD correspondant).
 - Débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur.
 - Utilisez un nouveau bloc d'alimentation de même modèle. N'utilisez plus l'adaptateur s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés, pliés ou endommagés par des bords tranchants.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dessus. Ceci présente un risque de blessures.

5.6 Piles



AVERTISSEMENT ! Risque d'ingestion !

Les piles bouton sont de petite taille et présentent un risque grave en cas d'ingestion.

En cas d'ingestion, la pile peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner des blessures graves, voire la mort, en seulement deux heures.

Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants à tout moment.

Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou introduite dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles.
- Retirez la pile de la télécommande si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, afin d'éviter les dommages causés par une fuite. Les batteries qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures par acide au contact de la peau. C'est pourquoi vous devez porter des gants de protection lorsque vous manipulez des piles endommagées.
- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner les piles. Les enfants ou les animaux domestiques pourraient avaler les piles.
- Ne démontez pas les piles, ne les court-circuitiez pas et ne les jetez pas au feu. Ne rechargez jamais les piles standard non rechargeables. Vous courez un risque d'explosion !

5.7 Appareils raccordés

- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à ce produit.

6 Remplacement des piles de la télécommande

Remarque :

- Avant la première utilisation, retirez le film d'isolation du compartiment à piles.
- Remplacez la pile lorsque la télécommande ne fonctionne plus correctement ou que la portée diminue.

1. Ouvrez le compartiment à piles comme indiqué sur le schéma au dos de la télécommande.
2. Remplacez la pile par une nouvelle du même type. Veillez à respecter la polarité (+/-) et à ce que la pile s'insère facilement dans son support.
3. Fermez le compartiment à piles.

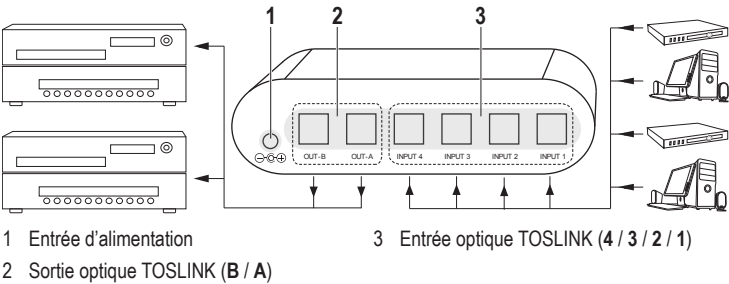
7 Vue d'ensemble et connexion du produit

Remarque :

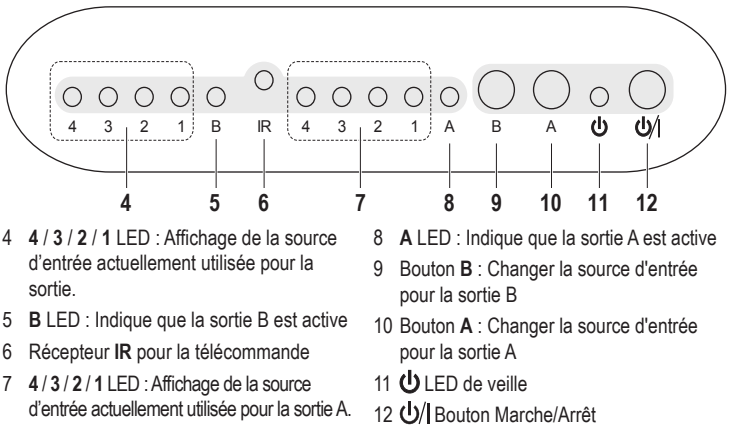
- Pour une transmission audio optique de qualité supérieure, utilisez des câbles à fibre optique dont la perte est inférieure à 0,2 dB/m.
- Les sources d'entrée et de sortie peuvent être sélectionnées à l'aide des boutons du panneau avant et de la télécommande.

- Fixez les pieds en caoutchouc fournis à la base du produit.

7.1 Arrière



7.2 Avant



8 Fonctionnement

Panneau	Télécommande	Fonction
B (9)		Changer la source d'entrée pour la sortie B
⏻/I (12)		Marche/arrêt
A (10)		Changer la source d'entrée pour la sortie A

9 Nettoyage et entretien

Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Déconnectez le produit de tous les appareils connectés.
2. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.

10 Élimination des déchets

10.1 Produit

Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

10.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.

Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

11 Caractéristiques techniques

11.1 Produit

Alimentation électrique	5 V/CC, 1 A
Protection contre la surtension	Oui
Entrée de signal	4x TOSLINK (S/PDIF optique)
Sortie de signal	2x TOSLINK (S/PDIF optique)
Distance de transmission	40 m max. (avec perte de câble < 0,2 dB/m)
Débit en bauds	16 Mbps max.
Longueur d'onde maximale	650 nm
Prise en charge du décodage audio	LPCM 2.0, DTS Digital Surround, Dolby Digital (AC-3)
Conditions de fonctionnement	-10 à +55 °C / 10 à 90 % HR (sans condensation)
Conditions de stockage	-20 à +60 °C / 5 à 95 % HR (sans condensation)
Dimensions	128 x 68,5 x 35,5 mm
Poids	181 g

11.2 Télécommande

Alimentation électrique	3 V, CR2025
Transmission	Infrarouge

11.3 Adaptateur secteur

Fabricant	Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau, Allemagne
Numéro d'enregistrement au registre du commerce	HRB 3896
Référence du modèle	M050100-S86EUU
Tension d'entrée	100-240 V/CA
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	5,0 V/CC
Courant de sortie	1,0 A
Puissance de sortie	5 W
Rendement moyen en mode actif	73,8 %
Consommation électrique hors charge	0,08 W

Gebruiksaanwijzing**4x2 Poort Toslink Matrixschakelaar**

Bestelnr. 3465760

**1 Gebruiksaanwijzingen voor download**

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Dit product biedt 4 optische ingangen en 2 optische uitgangen (elk met TOSLINK-aansluitingen). De ingangen kunnen voor elke uitgang afzonderlijk worden geschakeld.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis. Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Het product kan beschadigd raken als u het gebruikt voor andere doeleinden dan hier beschreven. Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

De termen HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress en de HDMI logo's zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.

3 Leveringsomvang

- | | |
|---|---|
| ■ Hoofdeenheid | ■ Afstandsbediening, inclusief batterij |
| ■ Netvoedingsadapter met afneembare kabel | ■ 4x rubberen pootjes |
| | ■ Gebruiksaanwijzing |

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Veiligheidsklasse 2 (dubbele of versterkte isolatie, beschermende isolatie).



Dit product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

5 Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemene informatie

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Alleen de meegeleverde voedingsadapter mag worden gebruikt als voedingsbron.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, ontvlambare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

5.4 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de bediening, veiligheid of aansluiting van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Netvoedingsadapter

Wijzig of repareer geen onderdelen van de stroomvoorziening, inclusief stekkers, stroomkabels en voedingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Risico op een fatale elektrische schok!

- Steek de netvoedingsadapter in een eenvoudig te bereiken stopcontact.
- Gebruik alleen de meegeleverde netvoedingsadapter voor de stroomvoorziening.
- Sluit de netvoedingsadapter uitsluitend aan op een goedgekeurde contactdoos van het openbare elektriciteitsnet.
- Sluit de netvoedingsadapters niet aan en ontkoppel deze niet uit als uw handen nat zijn.
- Raak de voedingsadapter niet aan als deze tekenen van schade vertoont, omdat dit tot een fatale elektrische schok kan leiden! Ga als volgt te werk:
 - Schakel de netspanning op het stopcontact met de netvoedingsadapter uit (schakel de netspanning uit bij de bijbehorende stroomonderbreker of verwijder de zekering, en schakel de netspanning dan uit bij de bijbehorende aardlekschakelaar).
 - Koppel de netvoedingsadapter los van het stopcontact.
 - Gebruik een nieuwe netvoedingsadapter van hetzelfde ontwerp. Gebruik niet langer de beschadigde netvoedingsadapter.
- Zorg ervoor dat kabels niet bekneld raken, geknikt raken of beschadigd raken door scherpe randen.
- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

5.6 Batterijen**WAARSCHUWING! Risico op inslikken!**

Knoopcelbatterijen zijn klein en vormen een ernstig risico bij inslikken.

Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en in slechts 2 uur ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen altijd uit de buurt van kinderen.

Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestoken moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

- Zorg dat de polariteit correct is wanneer u de batterij plaatst.
- Verwijder de batterij uit de afstandsbediening als u het apparaat een tijdje niet zult gebruiken om schade, veroorzaakt door lekkage, te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken als deze met de huid in contact komen. Daarom moet u veiligheidshandschoenen dragen bij het omgaan met beschadigde batterijen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat de batterijen niet rondslingeren. Er bestaat een risico dat batterijen worden ingeslikt door kinderen of huisdieren.
- Demonteer de batterijen niet, verhinder kortsluitingen of gooi ze niet in het vuur. Laad nooit conventionele, niet-oplaadbare batterijen. Er is gevaar op explosie!

5.7 Aangesloten apparaten

- Neem tevens de veiligheids- en gebruiksinstructies van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.

6 De batterij van de afstandsbediening vervangen**Opmerking:**

- Verwijder voor het eerste gebruik de isolatiefolie uit het batterijvak.
- Vervang de batterij wanneer de afstandsbediening niet langer correct werkt of als het bereik vermindert.

1. Open het batterijvak zoals weergegeven in de tekening op de achterkant van de afstandsbediening.
2. Vervang de batterij door een van hetzelfde type. Controleer of de polariteit (+/-) correct is en of de batterij gemakkelijk in de batterijhouder past.
3. Sluit het batterijvak.

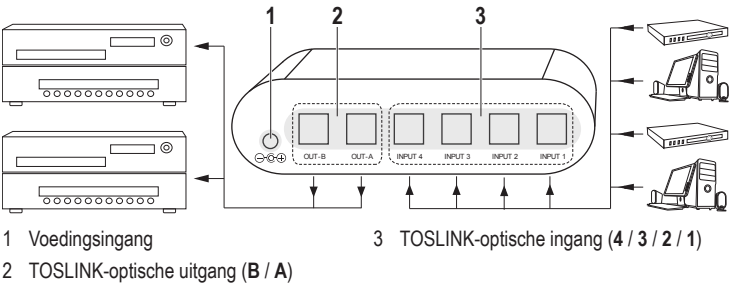
7 Productoverzicht en verbinding

Opmerking:

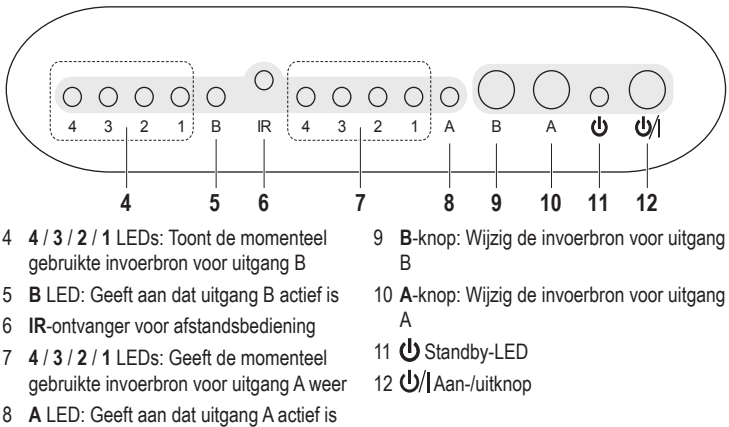
- Gebruik voor hoogwaardige optische audio-overdracht glasvezelkabels met een verlies van minder dan 0,2dB/m.
- De in- en uitvoerbronnen kunnen met knoppen op het voorpaneel en de afstandsbediening worden geselecteerd.

- Bevestig de meegeleverde rubberen pootjes aan de onderkant van het product.

7.1 Achterkant



7.2 Voorkant



8 Bediening

Paneel	Afstandsbediening	Functie
B (9)		Wijzig de invoerbron voor uitgang B
Aan/uit (12)		Aan/uit
A (10)		Wijzig de invoerbron voor uitgang A

9 Reiniging en onderhoud

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Koppel het product los van alle verbonden apparaten.
2. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

10 Verwijdering

10.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende **gratis** inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

10.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

11 Technische gegevens

11.1 Product

Stroomvoorziening.....	5 V/DC, 1 A
Overspanningsbeveiliging	Ja
Signaalingang.....	4x TOSLINK (S/PDIF optisch)
Signaaluitgang.....	2x TOSLINK (S/PDIF optisch)
Overdrachtsafstand	max. 40 m (met kabelverlies < 0,2 dB/m)
Baudrate	max. 16 Mbps
Piekgolflengte	650 nm
Audio-decodeerondersteuning	LPCM 2.0, DTS-digitaal-surround, Dolby Digital (AC-3)
Bedrijfsomstandigheden	-10 tot +55°C / 10-90% RV (niet condenserend)
Opslagomstandigheden.....	-20 tot +60°C / 5-95% RV (niet condenserend)
Afmetingen	128 x 68,5 x 35,5 mm
Gewicht.....	181 g

11.2 Afstandsbediening

Voeding.....	3 V, CR2025
Overdracht.....	Infrarood

11.3 Netvoedingsadapter

Fabrikant	Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau, Duitsland
Handelsregistratienummer	HRB 3896
Modelaanduiding	M050100-S86EUU
Ingangsspanning	100-240 V/AC
Voedingsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	5,0 V/DC
Uitgangsstroom	1,0 A
Uitgangsvermogen	5,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	73,8 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,08 W

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.

*3465760_V2_0326_02_GDI_mh_nl